

Руководство по эксплуатации

**УСТРОЙСТВО ЗАРЯДНОЕ**

**BC20-1.0NM, BC20-1.0NM-1,  
BC20-1.0NM-2, BC20-2.4NM-1**



## Уважаемый покупатель!

Благодарим за покупку продукции BRAIT.®

В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента.

Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учётом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней. Линейка продукции BRAIT постоянно расширяется новыми моделями.

Продукция BRAIT отличается эргономичным дизайном, обеспечивающим удобство её использования, продуманной конструкцией, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретённому инструменту.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

С уважением, команда BRAIT®.



Дата изготовления может быть определена цифрами серийного номера, размещённого на изделии, и (или) может быть указана на упаковке изделия.



Внешний вид, комплектация и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.



Перед использованием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации устройства. При помощи данного руководства ознакомьтесь с устройством и с условиями его правильного и безопасного использования.

## 1 Основные параметры и характеристики

1.1. Зарядное устройство (в дальнейшем ЗУ) предназначено для заряда литийионных аккумуляторных батарей (в дальнейшем «АБ») напряжением 12В и 20В и емкостью от 1 до 6 А/ч, применяемых в аккумуляторных дрелях-шуруповертах, гайковертов, углошлифовальных машинах и тд.

Зарядное устройство не предназначено для зарядки сильно разряженных аккумуляторов.

1.2. Питание ЗУ осуществляется от сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц с допустимыми отклонениями по напряжению  $\pm 10\%$ , по частоте  $\pm 5\%$ .

1.3. ЗУ предназначено для эксплуатации в районах умеренного климата при температуре окружающего воздуха от плюс  $+0^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ .

1.4. Производитель оставляет за собой право на модернизацию конструкции изделия торговой марки BRAIT® без отражения изменений в “Руководстве по эксплуатации”.

## 2. Комплект поставки

| № | Наименование                | К. |
|---|-----------------------------|----|
| 1 | Зарядное устройство, шт     | 1  |
| 2 | Руководство по эксплуатации | 1  |
| 3 | Упаковка                    | 1  |

## 3. Технические характеристики

| АККУМУЛЯТОРЫ<br>ЛИТИЙ-ИОННЫЕ<br>BRAIT |         |         | УСТРОЙСТВА ЗАРЯДНЫЕ BRAIT |              |              |              |
|---------------------------------------|---------|---------|---------------------------|--------------|--------------|--------------|
|                                       |         |         | BC20-1.0NM                | BC20-1.0NM-1 | BC20-1.0NM-2 | BC20-2.4NM-1 |
|                                       |         |         | 0.5 А                     | 1.0 А        | 1.0 А        | 1.5 А        |
|                                       |         |         | 220 В/50 Гц               | 220 В/50 Гц  | 220 В/50 Гц  | 220 В/50 Гц  |
| МОДЕЛЬ                                | ЁМКОСТЬ | ЭЛЕМЕНТ | ВРЕМЯ ЗАРЯДА              |              |              |              |
| <b>BV20-2.0NM</b>                     | 2.0 А.ч | 18650   | 180 мин                   | 180 мин      | —            | —            |
| <b>BV20-4.0NM</b>                     | 4.0 А.ч | 18650   | —                         | 180 мин      | 180 мин      | 180 мин      |

## 4. Указания по технике безопасности

При эксплуатации ЗУ необходимо бережно обращаться с ним, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов. Применять ЗУ разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве.

Запрещается использовать ЗУ людям, у которых есть физические, сенсорные, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, препятствующие безопасной эксплуатации изделия без надзора.

### 4.2. Электрическая безопасность

4.2.1. Электробезопасность при работе ЗУ обеспечивается ее двойной изоляцией.

4.2.2. Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.

4.2.3. Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для перемещения ЗУ и вытаскивания вилки из розетки. Шнур станка должен быть защищен от случайного повреждения (например, шнур следует подвешивать). Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

### 4.3. Безопасность при эксплуатации ЗУ в аварийных ситуациях (критические отказы)

Запрещается:

- эксплуатировать ЗУ в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время дождя или снегопада;
- эксплуатировать ЗУ во взрывоопасных помещениях или с химически активной средой, разрушающей металлы, пластмассы и изоляцию;
- производить зарядку поврежденных АБ;
- производить зарядку не оригинальных АБ ;
- оставлять без надзора ЗУ, присоединенный к питающей сети;
- натягивать и перекручивать шнур, подвергать его нагрузкам (например, ставить на него груз).

### 4.4. Запрещается эксплуатировать ЗУ при возникновении хотя бы одной из следующих неисправностей:

- повреждение штепсельной вилки, шнура;
- появление дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
- поломка или появление трещин в корпусных деталях;
- появление шума при работе ЗУ.

4.4.1. ЗУ должно быть отключено из сети при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети).

4.4.2. ЗУ должно быть отключено от сети штепсельной вилкой:

- при переносе ЗУ с одного места на другое;
- при перерыве в работе и по окончании работы.

4.4.3. Храните ЗУ в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с принципом работы ЗУ или не ознакомленным с настоящей инструкцией, пользоваться изделием.

4.4.4. Примечание: Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации изделия. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением безопасности при работе с изделием.

Помните: При использовании ЗУ Вы несёте ответственность за последствия инцидентов или нештатных ситуаций, в результате которых могут пострадать третьи лица или их имущество.



## 5. Зарядка аккумуляторной батареи:

- перед подключением зарядного устройства к сети электропитания убедитесь, что параметры сети соответствуют указанным в руководстве по эксплуатации техническим характеристикам зарядного устройства;
- подключите зарядное устройство к сети, при этом на индикаторе зарядного устройства высветиться зеленая индикаторная лампочка;
- установите на зарядное устройство аккумуляторную батарею, при этом зеленая индикаторная лампочка погаснет и высветиться красная;
- продолжительность зарядки зависит от фактического уровня заряда батареи;
- по окончании зарядки (когда красная лампочка индикатора погаснет, а зеленая загорится), отключите зарядное устройство от сети питания и выньте аккумуляторную батарею из зарядного устройства. На последнем этапе зарядки аккумуляторной батареи возможно периодическое переключение лампочек индикации (с зеленой лампочки на красную и наоборот). Это свидетельствует о непрекращающемся процессе подзарядки заряженной аккумуляторной батареи.

## 6. Транспортирование, хранение и утилизация

6.1. Транспортирование зарядных устройств должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Зарядные устройства должны быть уложены в транспортировочную тару.

Храните зарядные устройства в упаковочной коробке в сухом месте.

6.2. В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды зарядные устройства (подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

6.3 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

| Красный индикатор                                                                             | Зеленый индикатор                                                                             | ПРОЦЕСС                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <br>горит    |                                                                                               | Зарядное устройство подключено к питающей электросети.    |
| <br>горит   | <br>мигает  | Аккумулятор подключен. Идет процесс зарядки аккумулятора. |
|                                                                                               | <br>горит  | Аккумулятор полностью заряжен и готов к работе.           |
| <br>мигает | <br>мигает | Неисправность аккумулятора.                               |
| <br>мигает |                                                                                               | Неисправность зарядного устройства.                       |

**ПРИМЕЧАНИЕ:** для достижения максимальной емкости и производительность у нового аккумулятора необходимо произвести 4-5 циклов полной разрядки и непрерывной зарядки аккумулятора.

## Гарантийные обязательства

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим Ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент составляет 12 месяцев со дня продажи. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц со дня продажи. В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания BRAIT® не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3. В Гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливании или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской; внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также - при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;

-при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;

-при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных сред и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);

-при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);

-использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.

-при механических повреждениях инструмента;

-при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).

-повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

О возможных нарушениях изложенных выше условий гарантийного обслуживания владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре.

Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5. Гарантия не распространяется на:

-сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.

-быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п. Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.

- естественный износ конических шестерней привода редуктора

-шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная)

**Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.**

С условиями гарантии ознакомлен.

Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

Телефон центрального сервисного центра: **+7 (342) 214-52-12 [www.fdbrait.ru](http://www.fdbrait.ru)**

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:** WUYI HAOYUAN HARDWARE PRODUCTS CO., LTD.

**АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:** Китай, DONGNAN INDUSTRIAL, WUYI, ZHEJIANG

**ТЕЛЕФОН:** 0086-0579-87955098

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №1

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №1  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изъят: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. .)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №2

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №2  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изъят: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. .)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и подпись предприятия)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и подпись предприятия)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №3

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №1  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. .)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

### ТАЛОН №4

На гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П. \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №2  
на гарантийный ремонт

(Модель: \_\_\_\_\_)  
(Изыят: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. .)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_

(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

(подпись)

(ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_

(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

[illegible]

A collection of various power tools and equipment, including drills, saws, blowers, and mowers, arranged in a circle around a central stack of four black and red batteries labeled "PIRAT 20V Li-Ion". The tools include cordless drills, impact drivers, a reciprocating saw, a chainsaw, a trimmer, a blower, a hedge trimmer, a circular saw, a sander, a router, a pump sprayer, a lawnmower, and a string trimmer. The entire set is enclosed within a red oval border.